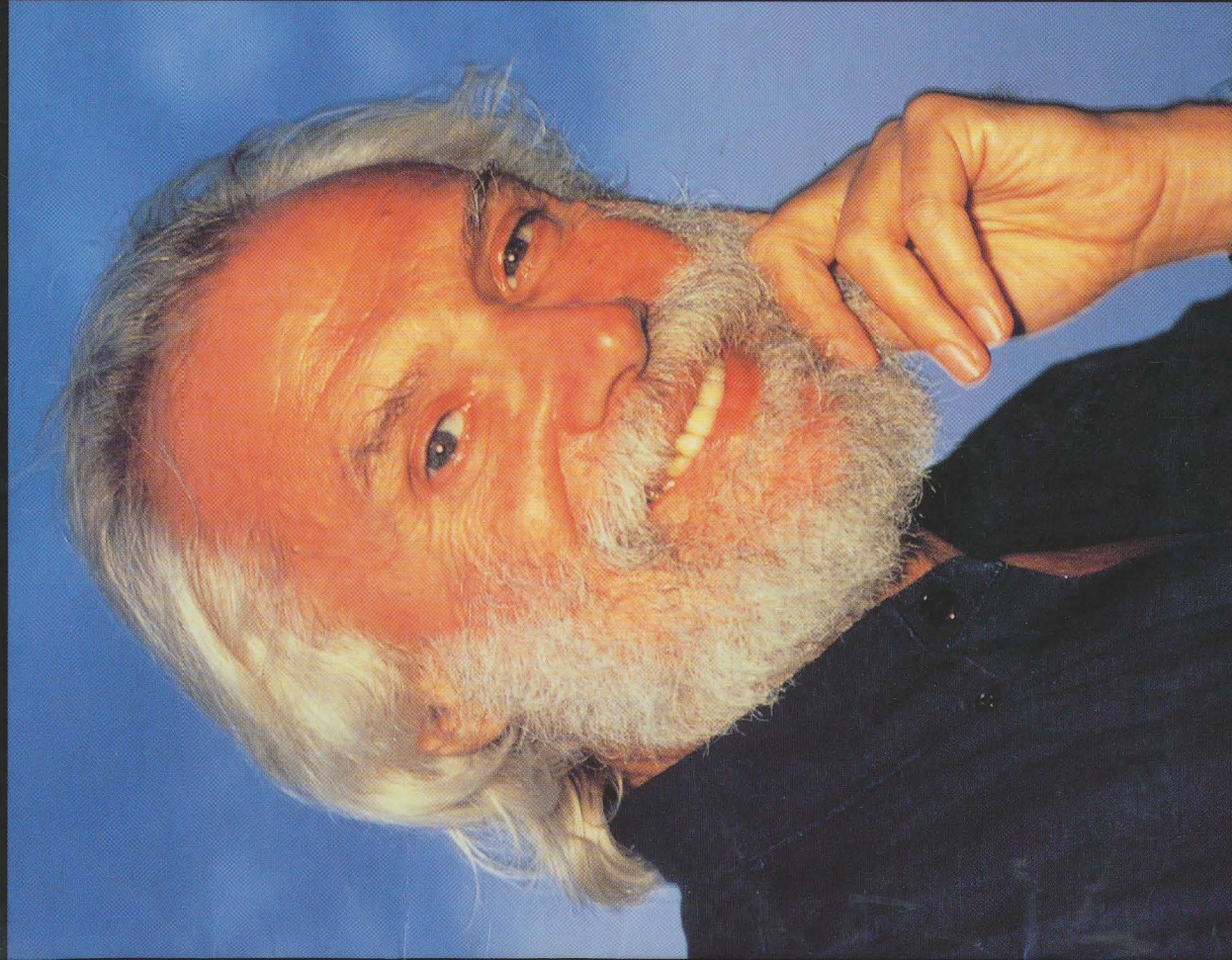


top

Georges MOUSTAKI



LES EAUX DE MARS

IL EST TROP TARD

JOSEPH

MA LIBERTÉ

MA SOLITUDE

LE MÉTÈQUE

LES ORGUES
DE BARBARIE

SARAH

LE TEMPS DE VIVRE

VOYAGE

Paroles et Musique avec Accompagnement piano

ÉDITIONS PAUL BEUSCHER • ARPÈGE

Couverture : BOOKMAKERS Int. - 92 Clamart

Photo de couverture : © Agence STILLS/LEBEDINSKI

Transcription et gravure musicale : François BETTI, 92290 Chatenay-Malabry

Impression : ETABLISSEMENTS BUSSON, Saint-Denis la Plaine (12/99)

© 1999 by EDITIONS PAUL BEUSCHER, PARIS
27, boulevard Beaumarchais, 75004 Paris

OUVRAGE PROTEGE - PHOTOCOPIE INTERDITE,
même partielle (loi du 11 mars 1957), constituerait une contrefaçon (Code Pénal, art. 425)

SOMMAIRE

Les eaux de Mars	4
Il est trop tard	12
Joseph	18
Ma liberté	15
Ma solitude	22
Le métèque	26
Les orgues de Barbarie	30
Sarah	35
Le temps de vivre	42
Voyage	38

LES EAUX DE MARS

(AGUAS DE MARÇO)

Adaptation de
Georges MOUSTAKI

Paroles originales et Musique de
Antonio Carlos JOBIM

C7	D9	Fm6	C	F#7	Bb9	CM7	C7(b5)

T° di Bossa nova $\text{♩} = 67$

C/Bb

D9/A

Fm6/Ab

C/G

C7/G

D9/F# Fm6 C/E
 C'est la mort le som-meil C'est un pièg' entr' ou - vert Un ar - bre mil - lé - nair'
 C'est un pièg' entr' ou - vert

C7/G D9/F# Fm6
 Un noeud — dans le bois C'est un chien qui a - boie C'est un oi - seau dans l'air
 C'est un oi - seau dans l'air

C/E C7/G D9/F#
 C'est un tronc qui pour - rit C'est la nei - ge qui fond Le mys - tè - re pro - fond
 C'est la nei - ge qui fond

Fm6 C/G C/Bb
 La pro-mes-se de vie C'est le souf - fle du vent Au som-met des col - lin's
 C'est le souf - fle du vent

D9/A Fm6/Ab C/G

C'est u - ne vieil - le ruin' Le vid' et le né - ant C'est la pie qui ja - cass'

C7(b5) FM7 Bb9

C'est l'a - ver - se qui vers' Des tor - rents d'al - lé - gress' Ce sont les eaux de Mars

CM7 C/Bb D9/A

C'est le pied qui a - vanc' À pas sûrs, à pas lents C'est la main qui se tend

Fm6/Ab C/G C7/G

C'est la pier - re qu'on lanc' C'est un trou dans la terr' Un che - min qui che - min'

D9/F# Fm6 CM7
 Un res - te de ra - cin' C'est un peu so - li - tair' C'est un oi - seau dans l'air
 { }

C7 D/C Fm6
 Un oi - seau qui se pos' Le jar - din qu'on ar - ros' U - ne sour - ce d'eau clair
 { }

C C/Bb D9/A
 Un' é - chard' un clou C'est la fiè - vre qui mont' C'est un compt' à bon compt'
 { }

Fm6/Ab CM7/G C7/G
 C'est un peu rien du tout Un pois - son un gest' C'est comm' du vif ar - gent
 { }

D9/F# **Fm6** **CM7/G**

C'est tout ce qu'on at - tend C'est tout ce qui nous rest' C'est du bois c'est un jour —

C7/G **D9/F#** **Fm6**

— Le bout du quai — Un al - cool tra - fi - qué Le che - min le plus court

C/E **C/Bb** **D9/A**

C'est le cri d'un hi - bou Un corps en - som - meil - lé La voi - tu - re rouil - lée

Fm6/Ab **C/G** **C/Bb**

C'est la boue c'est la boue Un pas un pont Un cra - paud qui co - ass' —

Fm6/Ab

C/G

D9/A

— C'est un cha-land qui pass' — C'est un bel ho - ri - zon — C'est la sal - son des pluies

C7/G

D9/F#

Fm6

C'est la fon - te des glac's Ce sont les eaux de Mars La pro-mes-se de vie

C/E

C/Bb

D9/A

U - ne pierr' un bâ - ton C'est Jo - seph et c'est Jacques Un ser-pent qui at - taqu'

Fm6/Ab

C/G

C/Bb

Un' en - taill' au ta - lon Un pas un' pierr' Un che - min qui che - min' —

D9/A

Fm6/Ab

Un res - te de ra - cin' C'est un peu so - li - tair'

C/G

C/Bb

D9/A

C'est l'hi-ver qui s'ef-fac' La fin d'u-ne sai-son C'est la nei-ge qui fond

Fm6/Ab

CM7/G

C7/G

Ce sont les eaux de Mars La pro-mes-se de vie Le mys-tè-re pro-fond

D9/F#

Fm6

Reprise ad lib.

Ce sont les eaux de Mars Dans ton cœur tout au fond

LES EAUX DE MARS

Un pas une pierre
Un chemin qui chemine
Un reste de racine
C'est un peu solitaire
C'est un éclat de verre
C'est la vie le soleil
C'est la mort le sommeil
C'est un piège entr'ouvert
Un arbre millénaire
Un nœud dans le bois
C'est un chien qui aboie
C'est un oiseau dans l'air
C'est un tronc qui pourrit
C'est la neige qui fond
Le mystère profond
La promesse de vie

C'est le souffle du vent
Au sommet des collines
C'est une vieille ruine
Le vide et le néant
C'est la pie qui jacasse
C'est l'averse qui verse
Des torrents d'allégresse
Ce sont les eaux de Mars
C'est le pied qui avance
À pas sûrs, à pas lents
C'est la main qui se tend
C'est la pierre qu'on lance
C'est un trou dans la terre
Un chemin qui chemine
Un reste de racine
C'est un peu solitaire

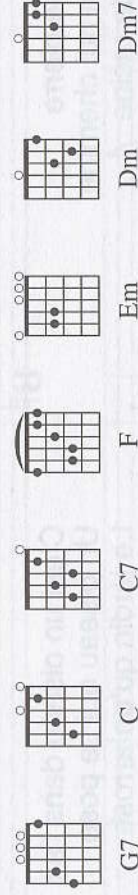
C'est un oiseau dans l'air
Un oiseau qui se pose
Le jardin qu'on arrose
Une source d'eau claire
Une écharde un clou
C'est la fièvre qui monte
C'est un compte à bon compte
C'est un peu rien du tout
Un poisson un geste
C'est comme du vif argent
C'est tout ce qu'on attend
C'est tout ce qui nous reste
C'est du bois c'est un jour
Le bout du quai
Un alcool trafiqué
Le chemin le plus court
C'est le cri d'un hibou
Un corps ensommeillé
La voiture rouillée
C'est la boue c'est la boue

Un pas un pont
Un crapaud qui coasse
C'est un chaland qui passe
C'est un bel horizon
C'est la saison des pluies
C'est la fonte des glaces
Ce sont les eaux de Mars
La promesse de vie
Une pierre un bâton
C'est Joseph et c'est Jacques
Un serpent qui attaque
Une entaille au talon
Un pas une pierre
Un chemin qui chemine
Un reste de racine
C'est un peu solitaire

C'est l'hiver qui s'efface
La fin d'une saison
C'est la neige qui fond
Ce sont les eaux de Mars
La promesse de vie
Le mystère profond
Ce sont les eaux de Mars
Dans ton cœur tout au fond (*ad lib.*)

IL EST TROP TARD

Paroles et Musique de
Georges MOUSTAKI



Allegro ♩ = 120

First system of musical notation for 'Il est trop tard'. It features a piano introduction in C major, 4/4 time, marked 'Allegro' with a tempo of 120 beats per minute. The melody is in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The first measure is marked 'mf'.

Second system of musical notation. The melody continues in the treble clef, and the bass line continues in the bass clef. The key signature remains C major. The tempo is 'Allegro'.

Third system of musical notation. The melody continues in the treble clef, and the bass line continues in the bass clef. The key signature remains C major. The tempo is 'Allegro'.

C7 F Em Dm

Mon en - fanc' est si loin, Il est dé - ja de -

Refrain

Dm7

Em

G7

C

F G7 C

plus pour — très long - temps Pen - dant que je t'ai -

G7 C F C

Il é - tait en - cor' temps.

rall.

CODA

IL EST TROP TARD

1. Pendant que je dormais
Pendant que je rêvais
Les aiguilles ont tourné
Il est trop tard
Mon enfance est si loin
Il est déjà demain

REFRAIN

Passe, passe le temps
Il n'y en a plus pour très longtemps

2. Pendant que je t'aimais
Pendant que je t'avais
L'amour s'en est allé
Il est trop tard
Tu étais si jolie
Je suis seul dans mon lit

REFRAIN

Passe, passe le temps
Il n'y en a plus pour très longtemps

3. Pendant que je chantais
Ma chère liberté
D'autres l'ont enchaînée
Il est trop tard
Certains se sont battus
Moi je n'ai jamais su

REFRAIN

Passe, passe le temps
Il n'y en a plus pour très longtemps

4. Pourtant je vis toujours
Pourtant je fais l'amour
M'arrive même de chanter
Sur ma guitare
Pour l'enfant que j'étais
Pour l'enfant que j'ai fait

REFRAIN

Passe, passe le temps
Il n'y en a plus pour très longtemps

5. Pendant que je dormais
Pendant que je t'aimais
Pendant que je rêvais

CODA

Il était encore temps.

MA LIBERTÉ

Paroles et Musique de
Georges MOUSTAKI



Am



Dm



G



C



E7sus4



E7



Bm7(b5)



F



Em



D

Moderato $\text{♩} = 96$

Ma li - ber - té, long - temps je t'ai gar - dée

Am Dm

mf

comm' u - ne per - le ra - re Ma li - ber - té, c'est toi qui m'a ai - dé

G C E7sus4 E7 Am Bm7(b5)

À lar - guer les a - mar - res, Pour al - ler — n'im - port' où, Pour al - ler jus - qu'au

E7 Am C F

C E7sus4/B E7 C Em

bout Des che-mins de for - tu - ne Pour cueil-lir en rê - vant U - ne ro - se des

E7 Am (3 fois) Dm Am

vents Sur un ra-yon de lu - le Et je t'ai tra-hie Pour u - ne pri-son d'a -

D Am

mour Et sa bel - le geo - lière.

rall.

MA LIBERTÉ

1. Ma liberté, longtemps je t'ai gardée
Comme une perle rare

Ma liberté, c'est toi qui m'as aidé
À larguer les amarres
Pour aller n'importe où,
Pour aller jusqu'au bout
Des chemins de fortune
Pour cueillir en rêvant
Une rose des vents
Sur un rayon de lune

2. Ma liberté, devant tes volontés

Mon âme était soumise

Ma liberté, je t'avais tout donné

Ma dernière chemise

Et combien j'ai souffert

Pour pouvoir satisfaire

Tes moindres exigences

J'ai changé de pays

J'ai perdu mes amis

Pour gagner ta confiance

3. Ma liberté, tu as su désarmer

Toutes mes habitudes

Ma liberté, toi qui m'as fait aimer

Même la solitude,

Toi qui m'as fait sourire

Quand je voyais finir

Une belle aventure

Toi qui m'as protégé

Quand j'allais me cacher

Pour soigner mes blessures

4. Ma liberté, pourtant je t'ai quittée

Une nuit de décembre

J'ai déserté les chemins écartés

Que nous suivions ensemble

Lorsque sans me méfier,

Les pieds et poings liés,

Je me suis laissé faire

Et je t'ai trahi

Pour une prison d'amour

Et sa belle geolière

Et je t'ai trahie

Pour une prison d'amour

Et sa belle geolière.

JOSEPH

Paroles et Musique de
Georges MOUSTAKI



C



Em



F



Am7



D7



G7



Am



D9



G7sus4

Moderato $\text{♩} = 105$

mf

C

Em

F

C

Voi-là c'que c'est mon vieux Jo - seph

Que d'a-voir pris

La plus jo - lie

Am7

D7

G7/B

G7

F/C C

Par - mi les fill's de Ga - li - lée

Cel - le qu'on ap - pe - lait Ma - rie

C Em F

Tu au - rais pu, mon vieux Jo - seph Ou De - bo -

Pren - dre Sa - rah

8

3^e fois al Coda

C Am7 D7 G7

rah Et rien ne se - rait ar - ri - vé Mais tu as pré - fé - ré Ma -

8

F/C C F

rie Tu au - rais pu, mon vieux Jo - seph Res - ter chez

8

Em F/C C Am

toi Tail - ler ton bois Plu - tôt que d'al - ler t'e - xi -

8

Am7 D9 G7sus4 G7

ler Et te ca - cher A - vec Ma - rie

G7/B G7 C

Qu'à vivr' heu - reux a - vec Ma - rie.

(en dehors)

CODA

F C G7sus4 F/C C

rall.

JOSEPH

Voilà c'que c'est mon vieux Joseph
Que d'avoir pris
La plus jolie
Parmi les filles de Galilée
Celle qu'on appelait Marie

Tu aurais pu mon vieux Joseph
Prendre Sarah
Ou Deborah
Et rien ne serait arrivé
Mais tu as préféré Marie

Tu aurais pu mon vieux Joseph
Rester chez toi
Tailler ton bois
Plutôt que d'aller t'exiler
Et te cacher
Avec Marie

Tu aurais pu mon vieux Joseph
Faire des petits
Avec Marie
Et leur apprendre ton métier
Comme ton père te l'avait appris

Pourquoi a-t-il fallu, Joseph
Que ton enfant
Cet innocent
Ait eu ces étranges idées
Qui ont tant fait
Pleurer Marie

Parfois je pense à toi Joseph
Mon pauvre ami
Lorsque l'on rit
De toi qui n'avais demandé

CODA
Qu'à vivre heureux avec Marie.

MA SOLITUDE

Paroles et Musique de
Georges MOUSTAKI



C



D7



G



Am



Bm



Em

Allegretto $\text{♩} = 110$

First system of the musical score. It consists of a vocal line and a guitar accompaniment. The vocal line starts with a whole rest, followed by a melody in G major. The guitar accompaniment features a series of chords: C, D7, G, Am, Bm, and Em, each with a corresponding chord diagram above it. The tempo is marked 'Allegretto' with a quarter note equal to 110 beats per minute. The dynamic is marked 'mf'.

Pour a - voir si sou - vent dor -

Second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics 'A - vec ma so - li - tu - de'. The guitar accompaniment continues with chords C, D7, and G. The tempo and dynamic remain the same.

Je m'en suis fait - pres - qu'un' a -

Third system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics 'U - ne douc' ha - bi - tu - de'. The guitar accompaniment continues with chords C, D7, and G. The tempo and dynamic remain the same.

Ell' ne me quit - te pas d'un

Am D7 Bm Em

pas, Fi - dè - le comm' un' om - bre El - le m'a sui - vi ça et

Refrain
C

G D7 G

là — Aux qua - tre coins du mon - de, Non,

D7 G C

— je ne suis ja - mais seul — A - vec

D7 G Em 1.2 G

— ma so - li - tu - de Quand ell' est au creux de mon

3 C D7 G

Non, je ne suis ja - mais seul

G Am D7

A - vec ma so - li -

G

tude.

rall. dim. p

MA SOLITUDE

1. Pour avoir si souvent dormi
Avec ma solitude
Je m'en suis fait presque une amie
Une douce habitude
Elle ne me quitte pas d'un pas
Fidèle comme une ombre
Elle m'a suivi ça et là
Aux quatre coins du monde

REFRAIN

Non, je ne suis jamais seul
Avec ma solitude

2. Quand elle est au creux de mon lit
Elle prend toute la place
Et nous passons de longues nuits
Tous les deux face à face
Je ne sais vraiment pas jusqu'où
Ira cette complice
Faudra-t-il que j'y prenne goût
Ou que je réagisse

REFRAIN

Non, je ne suis jamais seul
Avec ma solitude

3. Par elle, j'ai autant appris
Que j'ai versé de larmes
Si parfois je la répudie
Jamais elle ne désarme
Et si je préfère l'amour
D'une autre courtisane
Elle sera à mon dernier jour
Ma dernière compagne

REFRAIN

Non, je ne suis jamais seul
Avec ma solitude.

LE MÉTÈQUE

Paroles et Musique de
Georges MOUSTAKI



Bb



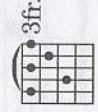
F7



Eb



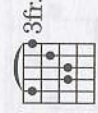
Dm



Cm7



F9



Cm

Moderato $\text{♩} = 105$

mf

Bb

A - vec ma gueu - le de mé - tèqu', De Juif er - rant de pâ - tre

Bb

F7

grec Et mes che-veux aux qua - tre vents
A - vec mes yeux tout dé - la -

F7

Bb

vés Qui me don-nent l'air de rê - ver, Moi qui ne rê - ve plus sou - vent

Bb

A - vec mes mains de ma - rau - deur De mu - si - cien et de rô -

Bb

F7

Eb

deur Qui ont pil - lé tant de jar - dins A - vec ma bou - che qui a

Dm

Cm7

F9

bu Qui a em - bras - sé et mor - du Sans ja - mais as - sou - vir sa

B $\flat$
1,2

faim

rir

Et nous fe - rons de cha - que

Cm

F7

B $\flat$

jour

Tout' un' é - ter - ni - té d'a - mour

E $\flat$

B $\flat$

Que nous vi - vrons à en mou - rir...

dim.

p

rall.

LE MÉTÈQUE

1. Avec ma gueule de métèque,
De Juif errant, de pâte grec
Et mes cheveux aux quatre vents
Avec mes yeux tout délavés
Qui me donnent l'air de rêver,
Moi qui ne rêve plus souvent
Avec mes mains de maraudeur
De musicien et de rôdeur
Qui ont pillé tant de jardins
Avec ma bouche qui a bu,
Qui a embrassé et mordu
Sans jamais assouvir sa faim

2. Avec ma gueule de métèque,
De Juif errant, de pâte grec
De voleur et de vagabond
Avec ma peau qui s'est frottée
Au soleil de tous les étés
Et tout ce qui portait jupon
Avec mon cœur qui a su faire
Souffrir autant qu'il a souffert
Sans pour cela faire d'histoires
Avec mon âme qui n'a plus
La moindre chance de salut
Pour éviter le purgatoire

3. Avec ma gueule de métèque,
De Juif errant, de pâte grec
Et mes cheveux aux quatre vents
Je viendrai ma douce captive
Mon âme sœur, ma source vive
Je viendrai boire mes vingt ans
Et je serai prince du sang
Rêveur ou bien adolescent
Comme il te plaira de choisir
Et nous ferons de chaque jour
Toute une éternité d'amour
Que nous vivrons à en mourir

Et nous ferons de chaque jour
Toute une éternité d'amour
Que nous vivrons à en mourir.

LES ORGUES DE BARBARIE

Paroles et Musique de
Georges MOUSTAKI

C	CM7	C6	C#dim	G7	Dm	Dm7	Am
F	D9	G7sus4	Ab7	Db	DbM7	Db6	Ddim
Ebm	Ebm7	Bbm	Gb	Eb9	Ab7sus4		

T° di Valse ♩ = 165

mf

Les orgu's de Bar - ba - rie Qui tour - naient dans les

mp

ont chan - té leurs a - mours Et puis ont dis - pa - ru Seul' en -

Dm Dm(maj7)/C# Dm7/C G7/B G7 Dm7
 tre ses deux murs U - ne ru - ell' obs - cur' Va glis - sant dans le noir Re - trou -

G7 C6 Am Dm G7
 ver son boul' - vard. U - ne ten - dre chan - son Qui n'est pas née d'hi -

C F Dm7 D9 G7sus4 G7
 er Fait re - vivr' un ins - tant Tous ceux - là qui s'ai - mér'nt Un, deux,

C CM7/B C6/A CM7/B C6 C#dim
 trois pe - tits tours Les orgu's de Bar - ba - rie Con-naiss'nt bien la ma - gie Des vieill's

Dm7 G7 C 1.2 3 Ab7 Db
 rues de Pa - ris. Les orgu's de Bar - ba -

rie Ont per - du leur mu - siqu' À for - ce de tour - ner Dans les rues de Pa -

Ab7 Ebm7/C Ebm Ebm7/D# Ebm7/D# Ebm7/C

ris Les an - nées ont pas - sé Les re - frains ont vieil - li Mais les

orgu's du pas - sé Han - tent sou - vent la nuit Par - fois deux a - mou -

Ebm $A\flat7$ $D\flat$ $G\flat$ $Ebm7$
 reux Quand ils s'ai - ment très fort Peut'nt les en - tendr' en - cor Jou - er

$E\flat9$ $A\flat7sus4$ $A\flat7$ $D\flat$ $D\flat M7/C$
 rien que pour eux Un, deux, trois pe - tits tours Or - gues

$D\flat6/B\flat$ $D\flat M7/C$ $D\flat6$ $Ddim$ $Ebm7$ $A\flat7$
 de Bar - ba - rie Je vous en - tends tou - jours Dans les rues de Pa -

$D\flat$ $D\flat M7/C$ $D\flat6/B\flat$ $A\flat7/C$ $D\flat M7$
 ris. *p* *rall.*

LES ORGUES DE BARBARIE

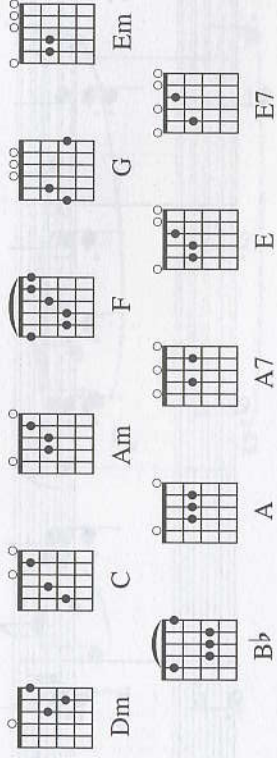
1. Les orgues de Barbarie
 Qui tournaient dans les rues
 Ont chanté leurs amours
 Et puis ont disparu
 Seule entre ses deux murs
 Une ruelle obscure
 Va glissant dans le noir
 Retrouver son boulevard
 Une tendre chanson
 Qui n'est pas née d'hier
 Fait revivre un instant
 Tous ceux-là qui s'aimèrent
 Un, deux, trois petits tours
 Les orgues de Barbarie
 Connaissent bien la magie
 Des vieilles rues de Paris

2. Les orgues de Barbarie
 Ce n'est pas les grandes orgues
 Mais leurs refrains rouillés
 Savent si bien chanter
 Tourne la manivelle
 Des morceaux de chansons
 À l'ombre des ruelles
 Jouent les belles partitions
 Tandis qu'elles s'égosillent
 Au milieu du boulevard
 Des garçons et des filles
 Dansent sur les trottoirs
 Un, deux, trois petits tours
 Les orgues de Barbarie
 C'est une symphonie
 Pour les rues de Paris

3. Les orgues de Barbarie
 Ont perdu leur musique
 À force de tourner
 Dans les rues de Paris
 Les années ont passé
 Les refrains ont vieilli
 Mais les orgues du passé
 Hantent souvent la nuit
 Parfois deux amoureux
 Quand ils s'aiment très fort
 Peuvent les entendre encore
 Jouer rien que pour eux
 Un, deux, trois petits tours
 Orgues de Barbarie
 Je vous entends toujours
 Dans les rues de Paris

SARAH

Paroles et Musique de
Georges MOUSTAKI



T° di Slow $\text{♩} = 73$

La fem - me qui est dans mon lit n'a plus vingt ans de - puis long -

Les yeux cer - nés par les an - nées Par les a -

C F G

mours au jour le jour La bouch' u - sée par les bai -

Em Am Bb

sers Trop sou - vent mais — trop mal — don - nés Le teint bla -

A A7(b9) Dm 1.2 E E7(b9)

fard mal - gré le fard Plus pâle qu'u - ne tâ - che de

A A7 E 3 E

lune sures — qui me — ras -

Dm

sure. _____

dim.

p

SARAH

1. La femme qui est dans mon lit n'a plus vingt ans depuis longtemps
Les yeux cernés par les années par les amours au jour le jour
La bouche usée par les baisers trop souvent mais trop mal donnés
Le teint blafard malgré le fard plus pâle qu'une tâche de lune
2. La femme qui est dans mon lit n'a plus vingt ans depuis longtemps
Les seins si lourds de trop d'amour ne portent pas le nom d'appâts
Le corps lassé trop caressé trop souvent mais trop mal aimé
Le dos voûté semble porter les souvenirs qu'elle a dû fuir
3. La femme qui est dans mon lit n'a plus vingt ans depuis longtemps
Ne riez pas n'y touchez pas gardez vos larmes et vos sarcasmes
Lorsque la nuit nous réunit son corps, ses mains s'offrent aux miens
Et c'est son cœur couvert de pleurs et de blessures qui me rassure.

VOYAGE

Paroles et Musique de
Georges MOUSTAKI



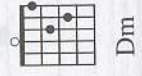
Am



C



F



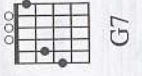
Dm



G



Em



G7



D

T° di Valse $\text{♩} = 160$

First system of the musical score for 'Voyage'. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'T° di Valse' with a quarter note equal to 160 beats per minute. The first measure is marked 'mf' and contains a whole note chord in the bass and a half note in the treble. The second measure contains a whole note chord in the bass and a half note in the treble. The third measure contains a whole note chord in the bass and a half note in the treble. The fourth measure contains a whole note chord in the bass and a half note in the treble.

Am

Second system of the musical score for 'Voyage'. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The first measure is marked 'Am' and contains a whole note chord in the bass and a half note in the treble. The second measure contains a whole note chord in the bass and a half note in the treble. The third measure contains a whole note chord in the bass and a half note in the treble. The fourth measure contains a whole note chord in the bass and a half note in the treble.

La fill' au - près de

C

F

C

Third system of the musical score for 'Voyage'. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The first measure is marked 'C' and contains a whole note chord in the bass and a half note in the treble. The second measure contains a whole note chord in the bass and a half note in the treble. The third measure contains a whole note chord in the bass and a half note in the treble. The fourth measure contains a whole note chord in the bass and a half note in the treble.

qui je dors —

M'en - rou - le dans

ses

che - veux

d'or —

C 5° fois al Coda

Dm

Comm' un' a - rai - gnée dans sa'

toile Moi j'en ap -

pell' à mon é - toile (en dehors)

Qui me fe - ra trou - ver

Am

D.S. al Coda

le Nord

First system, measures 1-4. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with a half note and a quarter note. Bass staff has a chordal accompaniment. Chords are marked as D and Am.

comm' un' a - rai - gnée dans sa toile. (en dehors)

Second system, measures 5-8. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with a half note and a quarter note. Bass staff has a chordal accompaniment. Chords are marked as Dm, G, and Am.

rall.

Third system, measures 9-12. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with a half note and a quarter note. Bass staff has a chordal accompaniment. Chords are marked as Am.

VOYAGE

1. La fille auprès de qui je dors
M'enroule dans ses cheveux d'or
Comme une araignée dans sa toile
Moi j'en appelle à mon étoile
Qui me fera trouver le Nord

2. Les bateaux reposent encore
Dans les eaux profondes du port
Épuisés par leurs longs voyages
Moi j'en appelle au vent du large
Qui me fera quitter le bord

3. La nuit que déchire l'aurore
N'est plus que l'envers du décor
De tous mes rêves périssables
J'en appelle au désert de sable
Qui me fera trouver de l'or

4. Je m'en irai l'âme et le corps
Guidé par un commun accord
De tous mes sens insatiables
J'en appelle à Dieu et à diable
Qui me feront trouver la mort

5. La fille auprès de qui je dors
M'enroule dans ses cheveux d'or
Comme une araignée dans sa toile.

LE TEMPS DE VIVRE

Paroles et Musique de
Georges MOUSTAKI

Moderato ♩ = 100

D A Bm F#m Asus4

Nous _____ pren - dons le

3° fois al Coda

Bm F#m D G

temps _____ de vi - vre D'été - bre mon a -

Asus4 A Bm F#m

mour Sans pro - jet et sans ha - bi - tu - de

G D G A

Nous pour - rons rê - ver no - tre vie

Bm F#m Bm F#m

Viens je suis là Je n'at-tends que toi

G D G A

Tout est pos - si - ble Tout est per - mis

D A/C# Bm F#m

Solo

CODA

Reprise ad lib.

LE TEMPS DE VIVRE

1. Nous prendrons le temps de vivre
D'être libre mon amour
Sans projet et sans habitude
Nous pourrons rêver notre vie

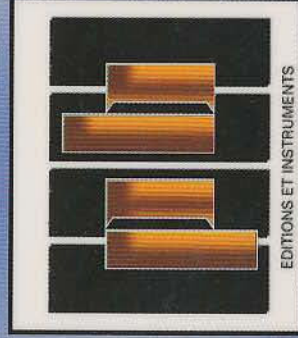
Viens je suis là
Je n'attends que toi
Tout est possible
Tout est permis

2. Viens écoute les mots qui vibrent
Sur les murs du mois de Mai
Ils nous disent la certitude
Que tout peut changer un jour

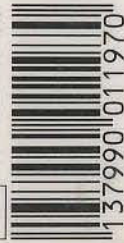
Viens je suis là
Je n'attends que toi
Tout est possible
Tout est permis

3. Nous prendrons le temps de vivre
D'être libre mon amour

INSTRUMENTAL



H 04 02 06 55



3 137990 011970